

SÉLESTAT'ART

25^e

BIENNALE D'ART
CONTEMPORAIN
DE SÉLESTAT

RÉVOIRS



Sélestat[®]
Alsace Centrale

PARCOURS DANS LA VILLE
23 SEPT - 5 NOV 2023

CARNET
D'ACTIVITÉS
enfants

Voir et rêver avec Sélest'art, biennale d'art contemporain

Pour sa 25^e édition, la biennale d'art contemporain Sélest'art t'invite à découvrir et à rêver au milieu des places, dans les rues et sur les bâtiments de la ville de Sélestat.

À l'aide du plan p.10-11, tu partiras à la découverte de 25 œuvres. Des spectaculaires, des monumentales, de très petites, certaines visibles, d'autres presque dissimulées et beaucoup de

techniques différentes : sculpture, photo, dessin, vidéo, peinture...
Devant chaque œuvre, un panneau te donnera des explications et des informations sur l'artiste et son travail : on appelle cela un cartel.

Sélest'art est un moment d'échange et de discussion, n'hésite pas à donner ton avis et ta propre interprétation de l'œuvre.

La sélection des œuvres



Cette année, 135 artistes ont envoyé des projets artistiques. Pour la première fois depuis la création de Sélest'art, 7 habitants de Sélestat ont participé

au jury et à la sélection finale des dix artistes. Parmi eux, les jeunes étaient représentés par une élève du collège Mentel et un élève du lycée Koeberlé.

Les artistes viennent de toute la France, dont deux du Grand-Est, et même un artiste allemand. Certaines œuvres, comme les dessins et les photographies, ont également été sélectionnées pour être en lien avec le thème 2023 : l'année de la jeunesse.

C'est quoi l'art contemporain ?

L'art contemporain regroupe les œuvres produites par des artistes après 1945 et peut se trouver sous différentes formes : à Sélest'art, tu verras des dessins, de la vidéo, de la photo, de la sculpture, de la peinture sur tissu, tu entendas même des chants !

Une installation artistique est une œuvre réunissant un ou plusieurs objets, parfois bizarres, dans un lieu

ouvert ou fermé. Les œuvres d'art ne sont pas de la décoration et ne sont pas là pour faire joli. Elles permettent de partir dans des pays imaginaires et de rencontrer des objets étranges.

L'art, c'est se poser des questions, rêver, réfléchir. Chacun verra des choses différentes, il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses, chacun peut donner son avis.

Ce carnet appartient à

4 étapes pour apprécier une œuvre

Étape 1 : regarder

Prends ton temps pour contempler l'œuvre. Prête attention à la taille, aux formes, aux lignes, aux couleurs, aux lumières, aux sons et aux matériaux utilisés, mais aussi aux lieux et bâtiments aux alentours.

Étape 2 : voir

Voir et regarder sont deux

choses différentes : regarder consiste à décrire ce qui est en face de toi ; voir c'est donner un sens à ce que tu regardes et c'est aussi découvrir les émotions que l'œuvre te fait ressentir : c'est beau, c'est moche, c'est bizarre, c'est drôle...

Étape 3 : réfléchir

Cette étape consiste à

décrire et à réfléchir sur ce que tu as vu : quel sens l'artiste a-t-il voulu donner à son travail ?

Étape 4 : imaginer, rêver, envie d'aller plus loin...

C'est celui qui regarde qui fait l'œuvre ! Deviens un explorateur, pars à l'aventure de l'art et amuse-toi !

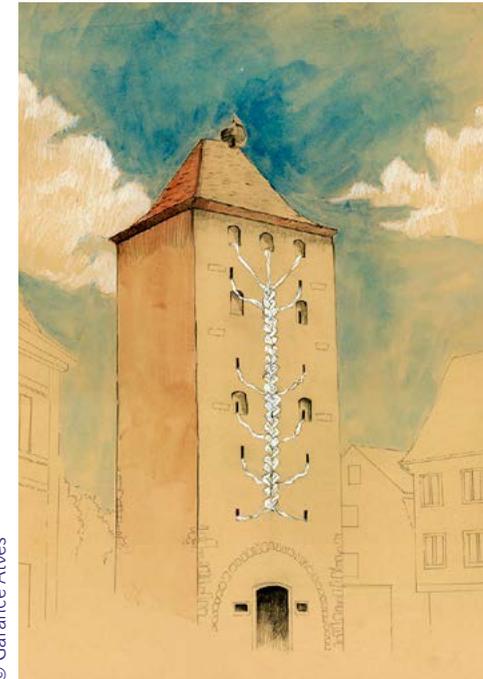
Quelques questions à se poser lorsqu'on regarde une œuvre

- Pourquoi ce titre ?
- En quelle matière est faite l'œuvre ?
- Décris à haute voix ce que tu vois.
- À quoi cela te fait penser ? Pourquoi ?
- Penses-tu que c'est triste ou gai ? Pourquoi ?
- Quelles couleurs et quelles matières remarques-tu le plus ?
- Trouves-tu l'œuvre belle ? Pourquoi ? Est-ce important ?
- Pourquoi avoir mis l'œuvre à cet endroit ?



© Sélest'art 2021 - Le Messager de Camille Bellot

Présentation des œuvres



© Garance Alves

Echappées

Garance Alves

Création pour Sélest'art

Les étages de la tour des Sorcières servaient de prison au 17^e siècle pour des femmes accusées de sorcellerie, avant leur exécution. L'artiste utilise des draps blancs, noués en forme de tresse, pour symboliser une corde, l'évasion par les meurtrières, les cheveux de femmes. Garance Alves a imaginé une installation reliant toutes les prisonnières entre elles. C'est également un dialogue avec le patrimoine et l'histoire de la ville, l'œuvre symbolise l'échappée des femmes.

L'artiste vit à Clermont-Ferrand.



© Camille Beauplan

Le cycle des choses

Camille Beauplan

Création pour Sélest'art

À travers un assemblage coloré de tissus imprimés et peints, Camille Beauplan représente un enfant qui essaie de maintenir un château de sable face à la marée montante.

Tel un motif à répétition, l'enfant et son geste sont multipliés, superposés, habillant le château d'eau sur 40m de circonférence par 8m de haut.

L'artiste vit à Bègles.



Paysage mental

Hugo Bel
Création pour Sélest'art

Hugo Bel a superposé des rouleaux de plâtre teintés de pigment noir, réalisés à l'aide d'une poche à douille de pâtisserie. Il a inséré un lit ancien qui été récupéré dans les Vosges. Cette œuvre traduit la pensée, le rêve que l'on fait en dormant dans un lit...

Cela représente 1000 kg de plâtre, trois mètres de hauteur et 10 jours de travail à deux personnes.

L'artiste vit en Normandie.



Pandore

Halida Boughriet

L'artiste met en valeur des enfants à travers des portraits, des mises en scène et des décors intérieurs qui font référence à la peinture du 17^e siècle. Sa pratique artistique s'inscrit « du côté des mobilisations minoritaires ». Dans la série *Pandore*, Halida Boughriet met en scène des « enfants-performeurs » qui viennent de la banlieue de Paris. Les enfants sont la représentation de décennies migratoires et leurs attitudes, regard et gestes transmettent l'espoir d'un changement.

L'artiste vit à Choisy-le-Roi.



Croissance

Estelle Chrétien
Création pour Sélest'art

De drôles de bras parallèles sortent du sol, ils poussent, s'étirent, penchent et semblent s'engluer. Les bras de bambou accueillent à leur sommet des gants de jardinier. Cette œuvre rend hommage et dialogue avec les personnes qui s'occupent des espaces verts, des jardins, des parcs.

Par cette présentation humoristique de mains qui poussent sur des bambous, Estelle Chrétien fait converser le végétal et le vivant.

L'artiste vit à Nancy.



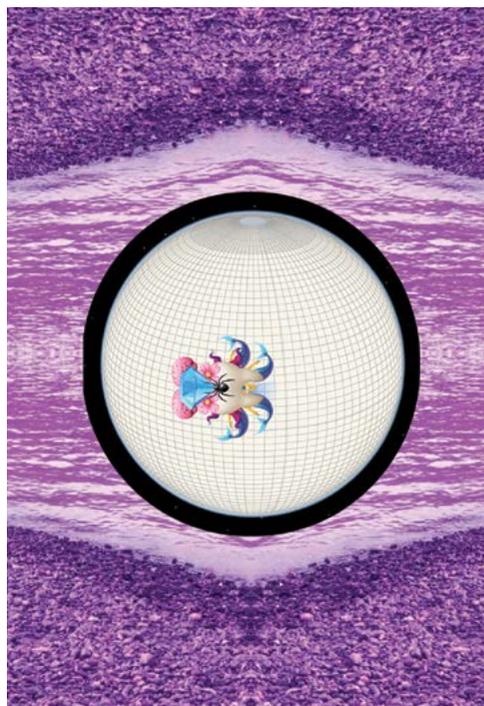
Empathy flags

Markus Hansen

Markus Hansen est un artiste allemand. Il a fusionné, superposé, flouté des drapeaux de différents pays.

Les couches des couleurs et des formes des drapeaux se fondent les unes dans les autres. L'idée est de faire tomber les frontières, d'unir sous un seul drapeau des pays qui se sont opposés durant l'histoire.

L'artiste vit à Londres.



À la source divine, l'ILL

Shivay La Multiple
Création pour Sélest'art

L'artiste habille les deux cotés de la Tour Neuve de textiles artisanaux et de bâches brodées, comportant des dessins imprimés très colorés. Elle coud des objets de décoration comme des coquillages, des cauris, des perles, ajoute des sequins et des franges, mais aussi des émojis utilisés dans les messages électroniques.

À Sélestat, Shivay La Multiple rend hommage aux fleuves, rivières et courants. Son travail est une chanson, une ode à l'eau et notamment à l'ILL.

L'artiste vit à Paris.

Rêver l'obscur

Pascal Lièvre



Depuis une dizaine d'années, l'artiste étudie les féministes à travers le monde. Pour lui, la ville est trop souvent un espace où les déséquilibres

restent importants. Par exemple, aujourd'hui en France, seulement 5% des rues portent le nom d'une femme...

À Sélestat, Pascal Lièvre enquête sur les féministes allemandes, suisses, autrichiennes et françaises : il écrit à l'aide de son doigt le nom de femmes qui ont marqué l'histoire de ces pays. Pour chaque lieu, un QR code permet d'accéder en ligne à leur histoire.

L'artiste vit à Paris.



Strates

Clément Richem
Création pour Sélest'art

Onze dessins sur céramique sont disposés à différents endroits de la ville, parfois incrustés dans des murs ou des fenêtres. L'artiste a arpenté Sélestat, ses axes majeurs comme ses ruelles, à la découverte de son histoire. En fonction de ses recherches sur place, Clément Richem a proposé des créations sur mesure en écho au patrimoine, à l'histoire et aux récits de Sélestat, ville d'art et d'histoire.

L'artiste vit dans les Vosges.



Vents populaires

Mathias Tujague
Création pour Sélest'art

Mathias Tujague aborde les récits locaux via la musique et les chants populaires, il fait voyager les cultures au gré des vents, sans haltes ni frontières. Une girouette placée en haut d'un mât de 8m capte la direction du vent.

Selon le vent, la girouette envoie un signal qu'un programme informatique traite. Grâce à des haut-parleurs situés sur le mât, des chants sont diffusés, issus des pays ou régions environnantes et correspondant à la provenance géographique du vent.

L'artiste vit à Bordeaux.

Prépare ton circuit

Utilise ce plan pour découvrir les œuvres.
N'oublie pas qu'il y a 10 artistes et 25 œuvres, dont 3 vidéos, 4 photos, et 11 dessins sur céramique.
Prévois de bonnes chaussures car si tu veux tout voir, il n'y aura pas moins de 10 000 pas à faire !

1. Château d'eau

Le cycle des choses
Camille Beuplan

2. Place de la République

Vents populaires
Mathias Tujague

3¹. Square Albert Ehm

3². Rue de l'Hôpital

3³. École du Centre

3⁴. Rue de l'Église

Pandore

Halida Boughriet

4. Place de la Victoire

Paysage mental
Hugo Bel

5. Tour Neuve

À la source divine, l'ill
Shivay La Multiple

6¹. Quai de l'ill

6². Boulevard Vauban

6³. Quai des Tanneurs

6⁴. Rue de la Porte de Brisach

6⁵. Mairie

6⁶. Église Sainte-Foy

6⁷. Square P.L. Weiller

6⁸. Hôtel d'Ebersmunster

6⁹. Commanderie St-Jean

6¹⁰. Parc Adélaïde Hautval

6¹¹. Lycée Koeberlé

Strates

Clément Richem

7. Parc des Remparts

Empathy flags
Markus Hansen

8¹. Mairie

8². Hôtel de Ville

8³. Pl. Vieux Marché aux Vins

Rêver l'obscur

Pascal Lièvre

9. Tour des Sorcières

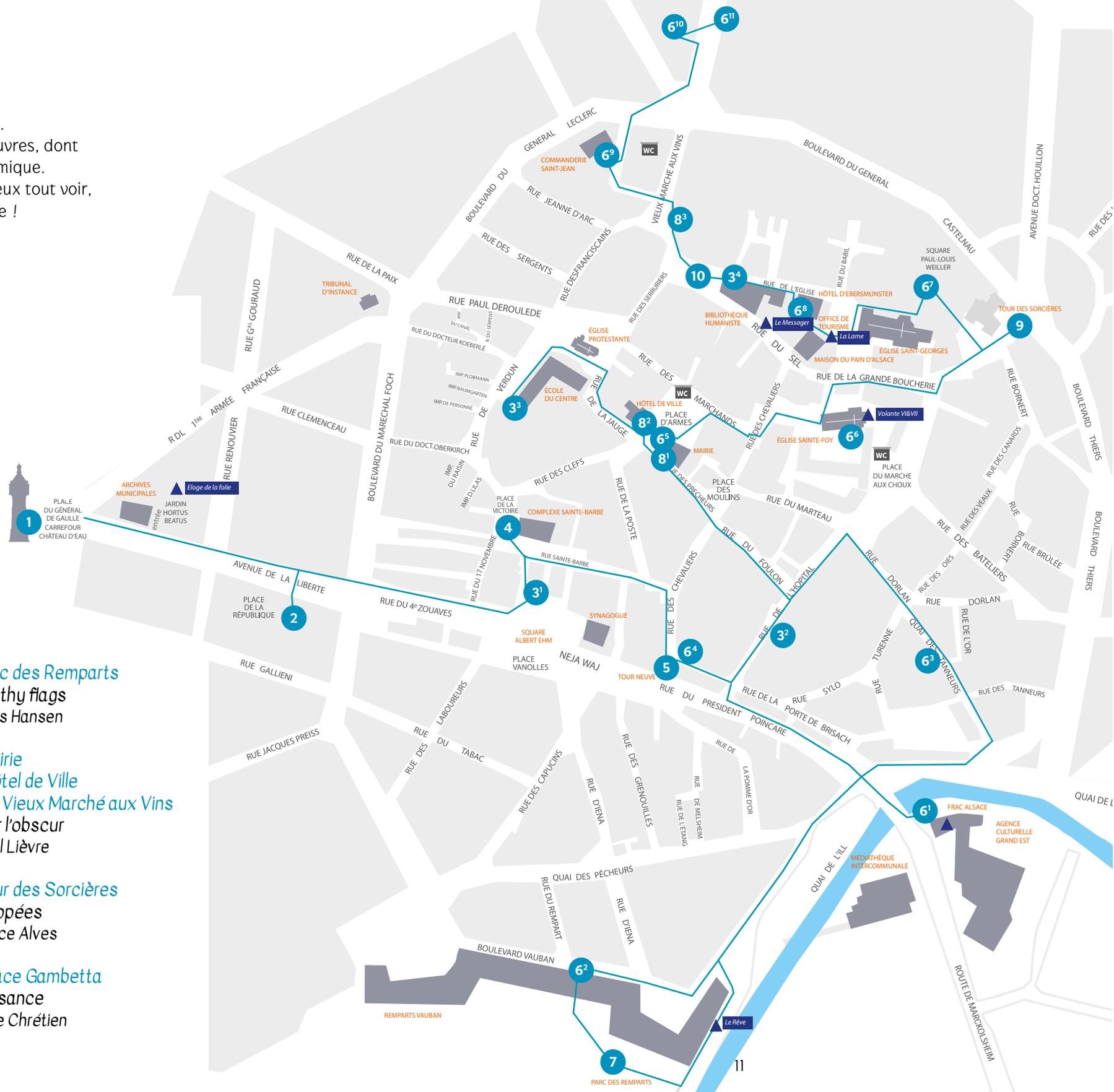
Echappées

Garance Alves

10. Place Gambetta

Croissance

Estelle Chrétien



C'est quoi ?

Pendant la visite, place l'œuvre que tu es en train de regarder dans la bonne case. Une œuvre peut correspondre à plusieurs supports.

	nom de l'œuvre	remarques
peinture, dessin		
sculpture		
numérique, vidéo, œuvre sonore		
photographie		
installation, œuvre monumentale		
arts textiles		

Tu sais qu'il ne faut pas grimper sur les œuvres ni les abimer, alors aide-nous à faire passer le message autour de toi !

Œuvres éparpillées

Des bouts de chaque œuvre ont été mélangés et posés n'importe où. Retrouve à quelle œuvre chaque morceau appartient et note son nom à côté de la flèche correspondante.



Lettres mélangées

Remets les lettres dans le bon ordre et, grâce aux mots trouvés, devine de quelle œuvre il s'agit, qui en est l'artiste et à quel endroit de Sélestat elle est installée.

UROT TETNA TRERIUAMESRE CSEAPEPEH

HECEVXU DCROE CISOERESR PRDAS

Nom de l'œuvre :

Je fais parler une œuvre



Sur la photo, une table est richement dressée, avec des verres en cristal, un panier de fruit, un chandelier... Un élément vient perturber ce décor bourgeois : un ballon de basket. Une jeune fille est debout, à gauche de la table tandis que de l'autre côté, un jeune homme est assis. Il fixe l'objectif, tout comme un troisième personnage, un garçon assis sous la table.

Voici un exemple d'interprétation de la photographie *Dîner des Anonymes* par Halida Boughriet.

La pratique de l'artiste consiste à parler des minorités. Elle met en scène des enfants d'origines diverses issus de la banlieue parisienne. Les décors dans lesquelles ils sont placés font référence à la peinture du 17^e siècle.

Un sentiment étrange vient envahir la scène, provenant de la non-appartenance des enfants à ces environnements aux décors riches et sophistiqués. Malgré ce malaise, les enfants fixent la caméra, fiers et résignés ; leurs attitudes, leurs regards et leurs gestes transmettent l'espoir d'un changement.

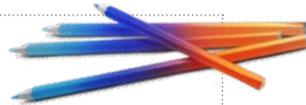
À la manière de... Clément Richem

Indique à quel endroit de la ville ou sur quel bâtiment historique est installé chaque dessin de Clément Richem, et ce qu'il représente pour toi :



1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.

Connais-tu un événement historique ou marquant de la ville de Sélestat ? À la manière de Clément Richem, représente-le par un dessin.



Fils emmêlés

Démêle les fils et retrouve l'endroit où est installée chaque œuvre.
Écris le nom de l'œuvre à côté de sa photo.

place de la Victoire

place Gambetta

hôtel de ville

square Albert Ehm

Tour Neuve

tour des Sorcières

château d'eau

hôtel d'Ebersmunster

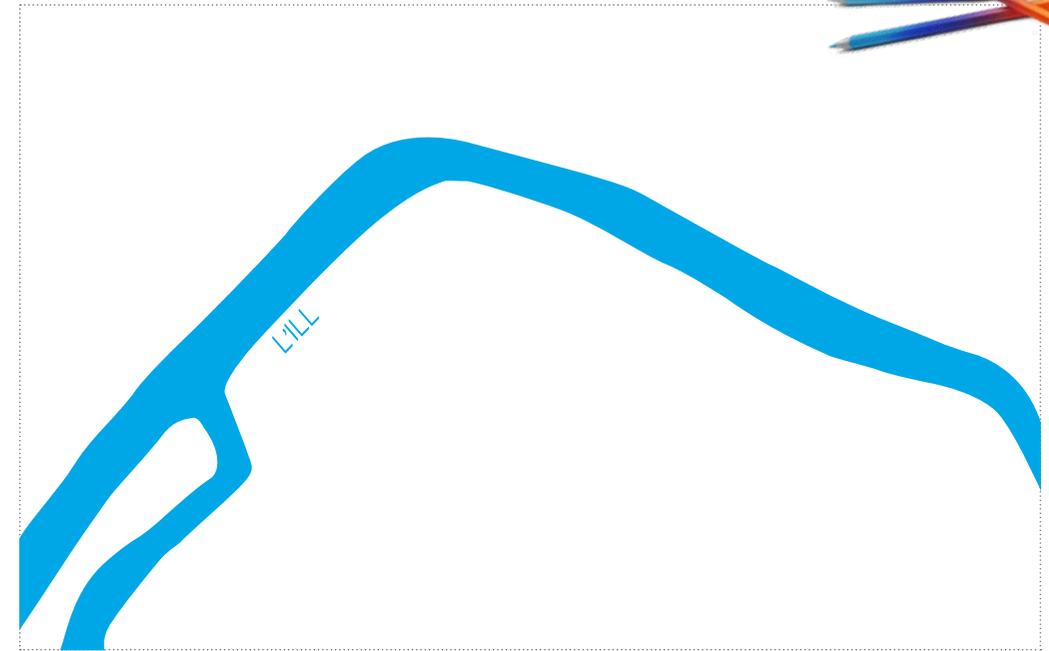
place de la République

parc des Remparts

16

À la manière de... Shivay La Multiple

Dans son oeuvre l'artiste rend hommage aux fleuves et rivières en créant une sorte de fresque en tissu aux dessins colorés, en incorporant coquillages, perles, cauris, émojis... À la manière de Shivay La Multiple, dessine ou peins ton projet de tapisserie qui célèbre l'Ill, la rivière de Sélestat, en ajoutant des détails végétaux (feuilles, fleurs...) et aquatiques (coquillages, poissons, algues...).



Mots codés

Déchiffre le code ci-dessous pour retrouver ce que représente *Le cycle des choses*. Qui en est l'artiste ? Où vit-il/elle ? Un indice : A = 1

12 514 6114 20 125 381205121 520 121 2217215

3113912125 251211612114

25712519

Le savais-tu ? Le château d'eau a été construit en 1906, lorsque les Allemands occupaient l'Alsace.

Mots mêlés

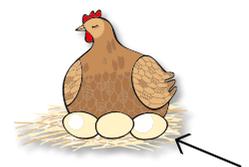
Retrouve le nom de chaque œuvre dans les mots mêlés ci-dessous. Ils peuvent s'y trouver à l'horizontale, à la verticale ou même en diagonale !

À	L	O	P	A	Y	S	A	G	E
P	A	R	Ê	V	E	R	S	J	P
O	M	F	A	W	C	T	M	T	U
P	A	N	D	O	R	E	E	N	V
U	L'	D	H	A	O	Q	N	C	E
L	K	I	T	R	I	C	T	P	N
A	S	E	L	E	S	T'	A	R	T
I	S	M	F	L	S	Y	L	E	S
R	O	P	F	L	A	G	S	C	D
E	U	A	W	E	N	B	A	H	I
S	R	T	P	I	C	G	O	A	V
X	C	H	M	L	E	T	B	P	I
M	E	Y	C	Y	C	L	E	P	N
N	P	K	U	D	E	S	W	É	E
V	V	C	H	O	S	E	S	E	T
Z	L'	O	B	S	C	U	R	S	O

PAYSAGE MENTAL - PANDORE - EMPATHY FLAGS - CROISSANCE - STRATES
VENTS POPULAIRES - LE CYCLE DES CHOSES - ÉCHAPPÉES - RÊVER L'OBSCUR
À LA SOURCE DIVINE L'ILL - SÉLEST'ART

Rébus

Déchiffre ce rébus et retrouve le nom d'une œuvre. Indique qui en est l'artiste et à quel endroit elle est installée.



.....

.....

À la manière de... Hugo Bel



fluide pour façonner des boudins.
Tu peux aussi utiliser de la pâte à sel, ferme mais fluide, puis utilise une poche à douille de pâtisserie pour faire tes boudins.

Choisis ensuite un objet que tu souhaites incruster dans tes boudins de pâte, par exemple un Playmobil (un meuble, un vélo, un animal...) qui semblerait sortir de la pâte.

Prévois des petits morceaux de bois ou des baguettes car l'intérieur peut rester creux, et monte les boudins au fur et à mesure autour de l'objet, pour qu'il ait l'air d'être incrusté dans la pâte.

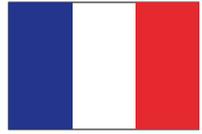
Hugo Bel crée des formes énigmatiques en superposant des rouleaux de plâtre. Comme lui, fabrique une sculpture : prépare de la pâte à modeler que tu auras bien malaxée, elle doit être assez

Pour nous faire admirer ton travail, n'oublie pas d'envoyer une photo de ton œuvre à :

arts-contemporains@ville-selestat.fr

À la manière de... Markus Hansen

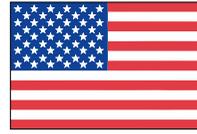
Écris sous chaque drapeau le nom du pays ou territoire qu'il représente.
Attention, qui est l'intrus et que symbolise-t-il ?



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....

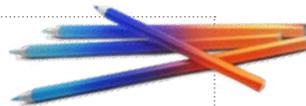
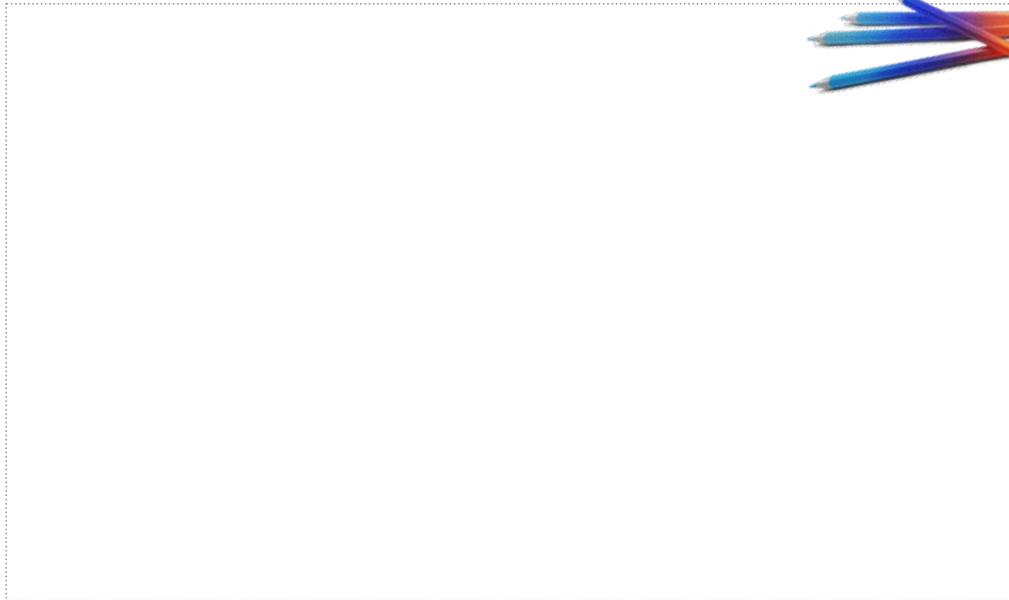


.....



.....

À la manière de Markus Hansen, dessine ta propre composition en mêlant les couleurs, les formes, les représentations de plusieurs drapeaux pour créer le tien !



Quiz

Étais-tu attentif lorsque tu as fait ton circuit dans la ville et découvert les œuvres de la biennale ? Pour le savoir, réponds aux questions ci-dessous !

1. Combien y a-t-il d'œuvres exposées ? Combien d'artistes ?

.....

2. Devant quel grand bâtiment se trouve l'œuvre de Hugo Bel, *Paysage mental* ?

.....

3. Comment s'appelle le panneau qui donne des explications devant chaque œuvre ?

.....

4. Une biennale est un événement qui se tient (coche la bonne réponse) :

chaque année deux fois dans l'année une fois tous les deux ans

5. Comment s'appelle l'instrument qui donne la direction du vent en haut du mat de l'œuvre de Mathias Tujague ?

.....

6. Qu'est-ce qu'un cauris ?

.....

7. Une œuvre de Clément Richem se trouve au bord de l'Ill, près des marques des crues de la rivière. Quelle est la hauteur de la plus haute crue de l'Ill et en quelle année était-ce ?

.....

8. En quelle année a été construit le château d'eau ?

.....

9. Comment s'appelle l'œuvre qui se trouve à la tour des Sorcières et qui est l'artiste ?

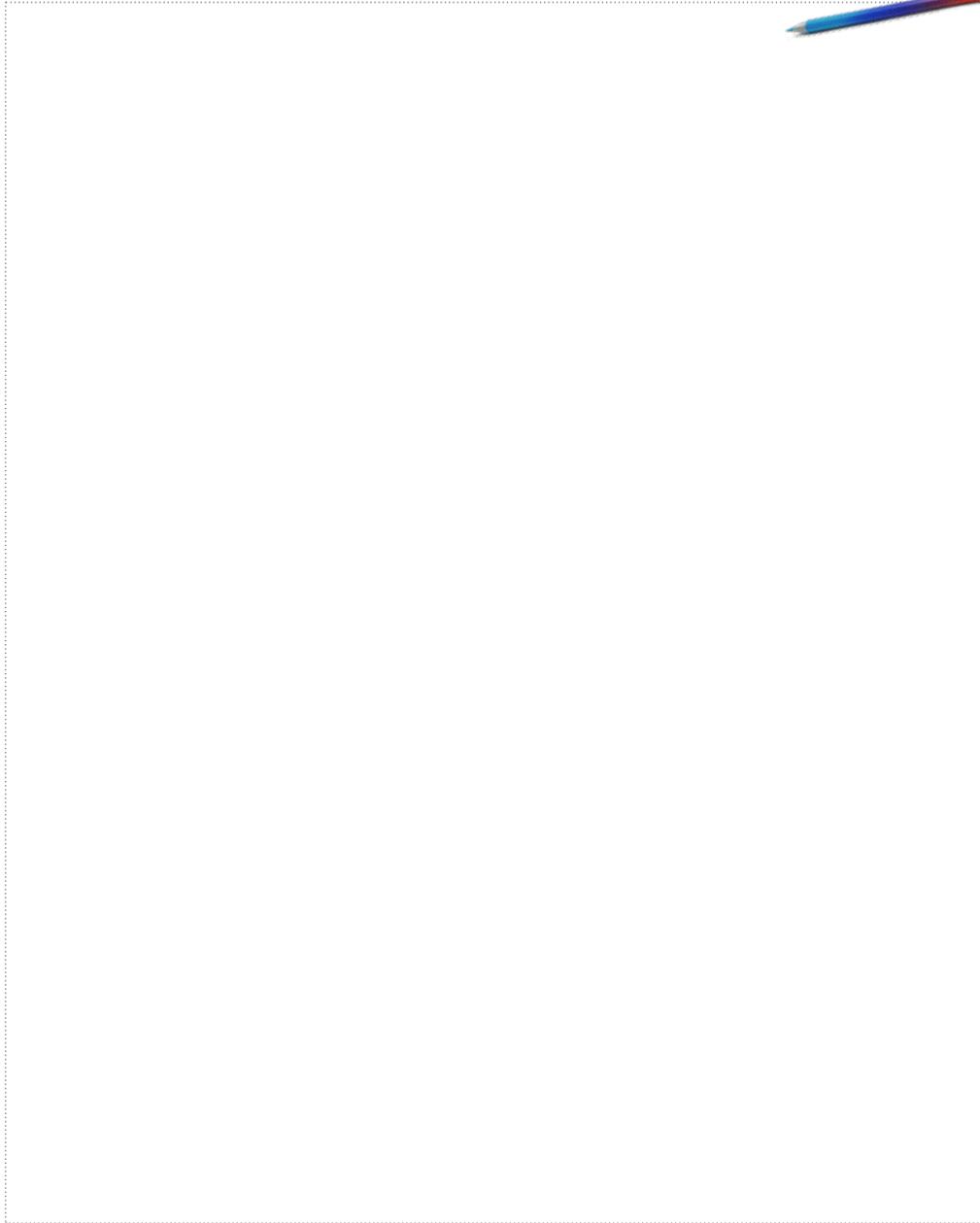
.....

10. Combien y a-t-il de drapeaux au parc des Remparts ?

.....

Dessine ton œuvre préférée

Prends tes crayons ou ta peinture et reproduis sur cette page l'œuvre que tu as préférée. Ou alors, dessine ta propre œuvre d'art et indique à quel endroit dans la ville tu voudrais l'installer.



L'art est partout dans la ville !

Connais-tu les œuvres d'art contemporain exposées toute l'année à Sélestat ?

- **Point de rencontre** : les 309 plaques de nom de rue de Sarkis, fixées sur le mur des remparts Vauban ;
- **La Lame** de Marc Couturier, sur le parvis de l'église Saint-Georges ;
- le mobile **Volante VI et VII** de Fabricio Corneli, dans l'église Sainte-Foy ;
- **Eloge de la folie** de l'artiste Antoine Halbwachs, dans le jardin Hortus Beatus.

L'art est partout dans les quartiers de Sélestat, à travers l'art urbain (ou street

art) : si tu te promènes en ville, tu peux voir certaines des 14 bornes à verre décorées du projet **L'art urbain s'invite à Sélestat**, les fresques sur les pans du mur d'enceinte de l'hôpital, celle du mur de l'école Wimpfeling dans le cadre du projet **Détourne la ville**, ou encore les fresques sur les murs de la gare et du Caméléon.

Profite de la biennale pour les (re)découvrir ! Sur le parcours, tu peux également admirer l'œuvre de Sélest'art 2021, **Le Messenger** de Camille Bellot, place du docteur Maurice Kubler (voir photo p.5).

Ils ont dit...

La Tristesse du roi (1952)



Henri Matisse (peintre et sculpteur français, 1869-1954) : « Un artiste est un explorateur. »

La Nuit étoilée (1889)



Vincent Van Gogh (peintre néerlandais, 1853-1890) : « Je rêve ma peinture et ensuite je peins mon rêve. »



Autoportrait au collier d'épines et colibri (1940)

Frida Kahlo (peintre mexicaine, 1907-1954) : « Le surréalisme est la surprise magique de trouver un lion dans un placard, là où on était sûr de trouver des chemises. »



Bicycle Wheel (1913)

Marcel Duchamp (artiste franco-américain, 1887-1968), considéré comme l'un des pères de l'art contemporain : « Ce sont les regardeurs qui font les tableaux ! »

Donne ton avis sur la biennale Sélest'art et dis ce que tu as ressenti :

j'ai aimé | je n'ai pas aimé | cela m'a amusé | c'est difficile à comprendre |
cela m'a ému - intéressé - surpris | c'est drôle - amusant - humoristique |
c'est étrange - surprenant | cela fait peur | c'est super - pas intéressant -
triste - vivant | je vais en parler à mes camarades | je voudrais voir d'autres
expositions...

Avec tes parents, n'hésite pas à envoyer ton avis et tes idées sur
ce que tu as vu à : arts-contemporains@ville-selestat.fr



Une réalisation Ville de Sélestat : Arts contemporains - Communication
arts-contemporains@ville-selestat.fr



Infos > selestat.fr

Avec le soutien de

art
press

galerie
EAST

 **ALSACE**
Collectivité européenne

Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LOIRRAINE


**PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST**
*Liberté
Égalité
Fraternité*